大衆報

（本埠版）

本報創刊共一千九百三十三年

澳門政府承認為刊登法律廣告有效刊物

復刊第七五七

TAI CHUNG POU
DIARIO PARA TODOS
Largo Senado, Ritz Mausion
TEL.2421

社長：蔡凌霜
督印人：薩維諾
股東：高奄巴大學數理學士 大衆報業公司
社址：議事亭前利斯大廈
電話：二四二一
聯發印務局承印
地址：爾隆下街廿五號
每日三紙半張 每份零沽一毫

香港電臺 今晚時代曲特備節目 全部曲詞本報刊齊

國華 CAPITOL 電話二三五五
今天獻映 兩點半 七點三 九點半 本大十五 注意時間
派拉蒙六百萬金元空前偉大戰事悲壯俠情榮譽巨片
騎軍血戰史
NORTH WEST MOUNTED POLICE

艦隊殲倭記英偉巨星 加利谷巴
風騷妖媚美艷女星 寶蓮歌達
導演聖手 施素德美 不朽鉅獻
十二巨星 瑪德連嘉露 和路達成頓 羅拔披理士頓 羅拔賴安 洛金馬倫 小郎陳利 李察丹寧 佐治賓哥羅夫 雅兼譚馬羅夫 披理士頓科士打
空前合演 配角過萬 傾力演出
宣示威德塞外歃盟 蠻女荒心熱情澎湃 馬廐幽會海誓山盟 叛黨稱亂佈下毒計 英勇騎軍日月精忠 紅番圍攻漫山遍野 箭如飛蝗槍彈如雨 兩軍交鋒短兵相接 巨炮鎮壓萬夫莫入 單騎解圍勇冠三軍
戰爭場面 驚心動魄
10 GREAT STARS-2 GREAT LOVE STORIES
1,000 THRILLS NEVER BEFORE EQUALLED!
GARY COOPER
MADELEINE CARROLL
with PAULETTE GODDARD
PRESTON FOSTER
ROBERT PRESTON
Cecil B. DeMille's "NORTH WEST MOUNTED POLICE" IN TECHNICOLOR!
Akim TAMIROFF · Lon CHANEY, Jr.
Produced and Directed by CECIL B. DeMILLE
A Paramount Picture
今日公餘場五時一刻
美高梅艷情大名片
玉女傾城
伊莉莎白泰萊 主演傑作
全部翡翠七彩

補腎聖藥
參茸片
名中醫師 涂全福親自監製
男女可服 冬令補劑 有病治病 無病強身
本澳代售處
益群藥房新馬路一三三號
元濟藥廠新馬路三九號
太和藥行新馬路三九B
世界藥行新馬路三九D
捷聲藥房新馬路九三號
華安藥房新馬路一〇七
同德藥行夜樟堂二七B
利濟藥行新馬路九二號
正興藥局新馬路九七號
本澳藥房均已有出售・每瓶售價港幣四元

進攻台灣軍事 積極進行部署

台機械部隊調海南增防

蔣在台聲言決作戰到底

【台衆社臺北廿七日電】據此間今日消息·蔣介石今日再次强調對共作戰到底·渠井發言稱·非俟國民黨返回大陸·渠將永不離開臺灣·蔣介石係於昨日出席國民黨中執會·渠對國民黨領袖聲稱·黨內必須團結一致·互相歧見·派 之爭·應立予完結·蔣氏對黨內人士仍發生意見·表示不滿·井謂互相間歧見·及個人之紛爭·阻止了團結一致·臺北國防部機關報掃蕩報刊載稱·蔣介石聲言在此嚴重關頭·吾人不應灰心·應更力求掙扎·吾人歡迎友邦之協助·但吾人須決有縱無外援·亦作戰到底之決心·吾人必須深信必能重返大陸·

【路透社香港廿七日電】據可靠之華人消息稱·人民解放軍指揮部·將使用軍隊一百萬名以進攻臺灣·該訊息又稱·北京軍事當局決定分別進攻臺灣及海南島·其新訓練成立之空軍·亦同時出動·飛過臺灣海峽及瓊州海峽·以配台進攻·

西南大陸完全解放

第八軍廿六軍已全部被殲

詹森布萊特雷秘密報告

闡述臺灣意見

重視台灣軍事價值，但不贊同軍事援助，與國務院意見有矛盾。

傳李彌被俘

余程萬逃海南

存美資產之二十萬

美國銀行決定凍結

人民政府要求禁止移交 國民黨當局

華萊士聲明

戰時原子原料運蘇 與其職務完全無關

英太后擬出賣

手繡八年地毯

得欵彌補英國美元荒

貝文訪問開羅

將與埃及王舉行會談

印尼即將加入聯大

軍火雙邊協定

英同時簽署尚未決定

美與西歐七國簽訂

印度開國慶典中

發生流血衝突

孟買加城警察與羣衆開火

加外長表示

承認人民政府

自行決定步驟

西西里大盜

忽要求赦罪

荷可能提早

承認新政府

傳賴伊謀解決

中國代表問題

希望安理會再有二國承認人民政府。

周恩來祝賀

保副揆壽辰

柏林雞型封鎖

三國提出抗議

人民政府嚴重抗議

泰國虐待拘禁華僑

和祥發船務公司為

無故開除工友道歉啓事

敝公司轄下利航輪（港澳線）大偈港林登君於本月十二日受事以來，並無失職，迨於日前因船長對其有私見，敝公司執事人一時顛倒是非，無故勒令林登君簽署自動辭職書，幸蒙井澳門海員工會諄諄訓導，得明真理，敝公司同人深悔孟浪，立即改過，除即接受工會請求，赴日禮聘林登君復職外，特登報向澳門海員工會暨林登君道歉

一九五〇年一月廿七日

荷叛軍新陰謀暴露 爪哇西部醞釀大戰

印尼官方提出指責：如局勢繼續惡化，將提請安理會處理。

【路透社成功湖廿七日電】此間印尼代表蘇柏祖於本日發出聲明稱・如今後爪哇西部之亂事繼續惡化・則此項事件須在聯合國安理會中予以提出・因為局勢更為擴大・則印尼政府方面將得有印象認清荷蘭當局在精神上並不與在海牙當局所宣言者合作・威斯靈之部隊・曾對萬隆作閃電式之攻襲者・於本週中已得獲荷蘭軍官等陰謀之支援云・

【法新社雅加達廿七日電】荷蘭軍事總督今日發表公報稱・昨日下午襲擊兵營之叛軍・係威斯靈上尉之部隊約一百名・彼等係奉命來雅加達發動亂事二千名士兵中之壹百名・大部份軍隊係來自萬隆・兩日前此批軍隊大部份已被阻于雅加達西六十哩之地點・昨日之戰事・雙方死傷人數有八名・叛軍被俘擄・旋於數小時後被即予釋放・至十斯靈之企圖業告失敗・公報未有說明威斯靈之叛軍・公報並指出此場戰事雖告結束・將必再發動此新行動・次戰事・能並不謂威斯靈之初步之計劃而已云・

【合衆社成功湖廿七日電】印尼政府發言人今日稱・一荷蘭陸軍軍官向印共和國發動流擊行動之爪哇西部情況如更趨惡劣・則新印尼・聯邦將以之提出聯合國安全理事會・合衆社由「爪哇西部某處」發出之消息稱・威司靈上尉已一非正式「地」與印尼軍官談・並預料西爪哇不久將發生大規模事・而將延續三個月之久・印尼發言人稱・「如情況繼續惡劣下去・印尼政府將認為荷蘭當局不合作於海牙協定之精神・如此我人將以該案向安理會提出・」彼控訴威氏拓張乃「荷蘭陸軍軍官中陰謀」之一部份・以打擊剛成立之印尼聯邦・「此陰謀乃去年海牙圓桌會議前準備者・並預定於此時爆發・」彼申明印尼不指責荷蘭政府支持此陰謀・然「內有荷蘭高級陸軍軍官之支持」・彼證實威氏之武器係由撤退荷屬東印度軍處得來・彼雖不願指責荷屬東印度軍有意裝配威氏之部隊・「然彼等所用制服及帽子均為該軍者・則為事實・」彼稱荷蘭軍官同情威氏可於被襲之萬隆司令官「既不採取行動・亦不約束其軍隊」一事看出・

美韓簽訂雙邊協定 實施軍事援助南韓

【路透社華盛頓廿七日電】美國國務院今日宣稱・美國與南韓已於今日簽字一個雙邊協定・實施第一個軍事援助計劃・衛援武器・規定以十億美元價值之軍事援助・給予各大西洋公約國・其中價值之援助南韓・亦分撥四千七百六十萬・給予南朝鮮・菲律賓及波斯・

【華盛頓廿七日電】美駐南朝鮮大使穆丘盛頓・代表南朝鮮在協定下簽訂・此項協定將得價值一千萬美元之軍事援助・獲得國際間之支持・一美國發言人稱・該協定與南朝鮮在歐洲簽訂之雙邊協定・

定要點實際上相同・然其文件規定・其一・維持去年七月日內瓦會議之軍事協助・在該國之目的・為顧問團訓練一朝鮮安全力量以幫助及使用美國武器・部隊習於使用美國之防禦・器供應與朝鮮美國武器・並規定朝鮮必須嚴格地使用・之於供應之目的・用加強該國之防禦・一款項將由國會撥下之七千七百六十四萬美元中取得・此款與台灣上星期未通過之援助計劃有別・

蘇聯生產力 達戰前水準

第四個五年計劃將超出原定生產數額

【塔斯社莫斯科二十七日電】一九五〇年為蘇聯第四個五年計劃之最後一年・據一九四六年實施第四個五年計劃時・預定一九五〇年工業生產之目標・比之一九四〇年增加百分之四十八・鋼的生產增加一千二百五十萬公噸・生鐵增加九千五百萬公噸・石油增加三千五百萬公噸・電力生產達八百二十億度・四千萬公噸・二千四百萬雙・增加二十萬輛・火車頭增加二千二百輛・水蒸氣汽車增加六千四百八十輛・卡車增加十四萬輛・汽車增加四十萬輛・其中四十二萬萬二千貨車・農業增加十一萬・田料增加一千萬・肥料增加五百萬公噸・木材增加二十八萬公方尺・棉布增加十八萬・四十萬・二十萬公尺・毛織增加一〇〇〇六〇〇・

比・○○○・○○○・○○○・皮鞋增加二○○○・肉類增加一○○○・對○○○・增加一千五百○○・物油增加二百七十五公噸・一二○○○・動物○○・○○○・○○增加一○○○・○・四百○○○○・砂糖增加・比之蘇聯預期之生產數字至一九五○年・均已增加・閱考夫於・

僑胞赴南洋 護照成問題

【香港廿七日訊】自英國政府承認中共政府後・國民黨的機構已全部停頓・辦理外國護照・亦告停止・因此特僑胞出國往馬來亞及荷印・與荷印遇等地・均甚不便・來往者・荷印者・均須更迭地是申請一個月・需時三個月・現有荷領館准許無新護照・不能往荷印・因中國新舊領館都不能簽證・中國人在荷印有不少人・持有中華民國護照・而不能前往荷印者・荷國政府因英國承認中共之前・與中國國民黨政府・仍受印尼之影響・

英輪在廈門海面 遭國民黨艦炮轟

船身曾命中炮彈數發

【路透社香港廿七日電】國民黨炮艦於昨日下午開炮擊英國企圖衝破封鎖線之輪船・該船於海面上發生・商輪花號在廈門口外英里之海面・據此間接獲消息・該船命中炮彈數發・損失不大・並無人員傷亡・該船在廈門港外・突然被炮擊・船主柏拔所擊・該船經在此・船繼續駛往目的港・該船預料於本晚到達香港云・英海軍當局不在當地・據稱英艦在此附近・此輪係・

傳英秘密進行 軍火計劃 耗費六千萬鎊

【路透社倫敦廿七日電】英國國防部目前正在秘密進行一軍火計劃・據千萬鎊・之計劃・方會・予以提供・英國防部將組織一委員會・不久・將來開會・小組委員會・其計劃供應之部門作一軍事・並研究原子彈・能發展・計劃・

已被警破獲 馬賽巨竊案

【法新社馬賽廿七日電】去年被竊價值六千萬法郎之珠寶・昨晚始被警察破獲・追回被竊之一部・珠寶總值為二億法郎・估計損失・仍有若干・三百萬法郎・無從破獲・

美原子能委會 開緊急會議 決定氫氣彈問題

【合衆社華盛頓廿七日電】國會中之原子能委員會今日與美國原子能委員會主席李利安索・明日會議・一項重要問題・李氏相信一會議將討論原子製造「超級原子彈」問題・

陳納德赴台北

【路透社香港廿七日電】民航大隊首領陳納德・已於本日離港前往臺北・陳氏有中國民航及央航之總經理・

【臺北廿七日電】

徐永昌辭職

【臺北廿七日電】此間總統令・(一)行政院政務委員徐永昌呈請辭職・(二)准予免職・此令・(二)特任劉為行政院政務委員・

請往荷印各地之華僑・現目凡申請先至澳門中國領事館・或南島領事館・均能批准・照後・否則不能接受・發證・

法國使本公司中國航業・公司船只不少・近因中國局勢不安・法航空公司・繼續行駛中國各航線・已較前減少・

中南軍區公佈 去月份戰績

殲滅國民黨軍四萬餘

【新華社漢口廿七日電】中國人民解放軍中南軍區司令部公佈十二月份戰績：包括軍事進攻第二野戰軍一部・部隊在內・共斃傷俘國民黨軍四萬一千八百四十七人・其中斃傷七千二百九十人・俘虜二萬四千二百零七人・投降七千六百八十八人・起義・

中山大學成立 臨時校務委會

【廣州廿七日訊】中大成立臨時校務委員會・由文教管委會主任委員李凡夫・副主任委員陳文・文教處長龍・派持劉・黃・鄭・胡・王・任秘書・

星洲兩銀行 效忠新政府

【路透社星洲廿七日電】昨日消息・現在星架坡之中國銀行及交通銀行・已宣佈效忠北京中央人民政府・

南韓反對 朝鮮名稱

【路透社東京廿七日電】南韓將對日本政府提出第二次抗議・因日本政府之「朝鮮」名稱・韓國之大使・南韓方面・宣稱南韓國・歡迎日本・對於日本人用「朝鮮」名稱・因此國民深為憎恨・反對・

火星發生爆炸

【法新社布西克廿七日電】在六日上午・火星一次爆炸・其後世界各國科學家・對此觀察・

港紙繼續看好 突破九字大關

【本澳訊】昨日黃金市場・四二五・紛紛仍好・最後因致令市價上漲・開市即...

旅大婦女 參加建設

【新華社大連廿七日電】旅大地區婦女・已順利參加建設工業・

昨日本澳商情

（谷米）

品名	價
翻車暹占	六十元
車大暹米	六七元五
大暹米	六十五元五
廿大絲米	六四元二
車苗絲粘	六九元七
絲苗占	六十七元五
中絲苗粘	六六元五
車金山粘	六八元二
金山粘占	六十元七
中金山占	六五元七
車三沙占	六十三元
中銀粘	六十元〇九
車暹米	五十五元七
中車暹米	五十元二
白米	五十三元五
鄉米	五十二元五
中鄉暹米	五十二元
龍牙占谷	三十九元
九畝雪谷	卅八元五
八畝雪谷	卅七元八
中八畝雪谷	卅七元
玉粟	十三元五

（油糖）

品名	價
北海生油	一三〇元
喼咪生油	一二〇元
水東生油	一三〇元五
皮箱片糖	五二元五
本澳片糖	四十八元
香港片糖	四十五元
蘿米糖	六十七元
（以下港價）	
金鹿罐油	一八二元
孔雀罐油	一八〇元
農夫罐油	一七五元
粵龜油	一四八元五
花包台沙	四十三元
濕台糖砂	四一元五
冰糖	四十六元五

（粉麵）

品名	價
蘭花生粉	二十五元
一磅長壽麪	五毫四
寬條麪	六十元
（以下港價）	

（什貨）

品名	價
美國菜	廿元〇八
老鼠皇后麪	廿元〇七
烟斗嘜麪	十九元六
飛箭麪	十九元七
沙士堅麪	十九元四
齊尾嘜麪	十九元五
號筒嘜麪	十九元五
寶鼎麪	十八元四
麗珠嘜麪	十八元
蕉樹嘜麪	十七元五
牛眼嘜麪	十七元伍
排魷魚	一四二元
中排尤魚	一五九五元
暹小淡菜	一八元
潮鮮蠔豉	二元
車輪魷魚	一二五元
銅人鮑魚	一二四元
希陵魚	二十六元
味之王十二安士	一二打
味之王六安士	一四打
老人嘜三打	五十三元
威爾遜嘜	四十一元
梳打食粉	五十一元
短通心粉	七毫五
長通粉	七毫二

金融滙兌行情

項目	價
港十幣兌葡幣	九〇五
大元港幣兌葡幣	九〇五
葡幣值港紙	一壹〇四〇二
大額美鈔兌港幣	六四〇
細額美鈔兌港幣	六三九
紅黑貨底兌港幣	〇一九
暹羅紙兌港幣	二〇三
呂宋紙兌港幣	一七〇
雪梨紙兌港幣	二一三
荷蘭紙兌港幣	五八
盧比紙	一一三
止一碑	二〇一
止大磅	一〇二
厂一磅	一〇九
厂五磅	一三〇
八九金值葡幣	二五〇
新四四金值葡幣	一〇六
明金兌港幣收市	一三〇七五
足金兌葡幣	入二六七　出一七九
足金兌港幣	入二一九七　出三〇七

一九五〇年一月二十七日

金海・銀河快船 照常來往三埠澳門・大倉拾五元 餐樓廿元

李天賜牙醫院（附設）X光室：檢驗 電療室：治療 診所：亞豐素雅布基街十七號 診時：上午九時至十二時 下午二時至五時 星期日下午停診 電話：七六七

醫學博士黃榕增 即日應診

平柴 平柴不合燒・在柴貴之際・本號有多量軍用品平沽・及多用熱水供應需要・請諸君光顧留意 十月初五街一九四號大興號啓

孔雀牌・紅印人牌・老人牌 五千元彩券快將揭曉

本廠所發出之第三期彩券決定於二月壹日在蓬萊新巷五號二樓捲煙批發業同業公會內當衆開彩 又傳來一個佳音 本期開彩又荷蒙捲煙批發業同業公會特別惠獎足金戒指肆個贈與頭獎旁票 如例 頭獎壹叁六肆五・旁票一壹叁六四四 頭獎〇七八七〇・旁票〇〇七一三六四九 本期所存彩券無多・各界惠顧諸君請速掉換免失良機 眞福公司啓

陶英小學暨幼稚園招生 入學試：式月一日上午 校址：風順堂上街

中山中學暨附屬小學招生 ㈠班級：初中壹式年級及各年級插班生 ㈡試期：式月四日上午九時 ㈢開課：式月六日 ㈣報名：自即日起 ㈤校址：南灣 校長陳德和

孔教中學 招生 ㈠班級：初中小學各級插班生 ㈡試期：二月三日上午九時 ㈢校址：柿山大炮台街四號

協和中學 幼稚園 招生 考試日期：二月一日上午九時 取閱章程：中學部：高樓上巷三號 小學部：南環七十三號 （附設男女生宿舍・設備完善・環境優美）

立案 前程無線電專科學校 招日夜無線電報務收發員 高初中畢業可投考 班別：初中一二年級小學一至六年級幼稚園各級插班生 澳校：澳門新馬路大通街・穗校：廣州中華中路學宮街 校長許兆

望德中學 附小暨幼稚園 招生 級別：小學各年級暨幼稚園男生女生 試期：二月六日上午九時 報名：即日開始 章程備索 校址：荷蘭園風順堂街望德堂側

德明中學 高中初中小學 招生 （班級）春季高初中一年級新生・小學各年級生（開課）二月一日 （報名）即日起 （校址）賈伯樂提督街二號 膳宿俱備各級均收男女生 校長李英

立案 澳門越海文商學院 暨中小學幼稚園招男女生 ㈠校址：澳門司打口一號至五號及紅窗門五號 ㈡班額：（一）大學部 ㈠中國語言文學系 ㈡英國語言文學系 ㈢教育學系 ㈣會計銀行學系 ㈤經濟學系 ㈥工商管理學系 ㈦土木工程學系 ㈧建築工程學系 各系高初中一年級生及各級轉學生（二）中小學及幼稚園（三）本學院設會計商業專修科及英語專修科夜校 ㈢報名：即日開始 ㈣試期：二月三日 膳宿俱備 簡章備索

法律廣告欄 凡意登法律廣告須先在原稿蓋章

律師戴名揚代張紹琹買受永順行韋賢德自置之華生機動帆船啓事 茲據張紹琹稱本人向永順行韋賢德自置之華生機動帆船乙艘・長八〇公尺・闊五・五〇公尺・深壹・九〇公尺・內裝有柴油機一座・火力二十四匹・連船上一切傢俬什物等・現與本人於一九五零年一月廿九日正午十二時在本律師樓交易・經已訂明・如有華洋轇轕・按揭等事・請在交易前到本律師樓報明・以憑辦理・此啓 律師戴名揚啓

三巴門呂祖仙院承繼主持人吳亞鳳啓事 啓者先父吳德靖・於前清光緒十九年由廣西藤縣來澳倡建呂祖仙院一座・至民國十年內・家事回廣西・遂將此院交與馮學基為司祝・批期廿五年・至民國二十年先父回澳不久病逝・遺囑交本人管理・迄至馮學基之批期屆滿・本人因念相交日久・故于民國卅八年農曆九月二日續批馮學基五十餘年・院內立有石碑記載其事・且有契據及批部等件證明・本人繼承是項物業・只有鏡湖醫院慈善會管理一半收益・歸鏡湖醫院慈善會所有・一半由吳鳳為先父之用・特此登報聲明 公元一九五零年一月廿七日

同善堂鳴謝捐款 恕不尊稱 陳瓊新以上每捐葡幣八十元・羅先生・劉寬南・無名氏以上每捐葡幣五十元・四十元・上海・寶泰行・冼星南・長・無名氏・葉・東・高・鄭・以上每捐葡幣廿五元・信榮・銀門・皇明・上・黃・以上每捐葡幣廿元・陳・以上每捐葡幣・宗遠・周・生生・天寶・志光・以上每捐葡幣・同善堂謹啓 中華民國卅九年一月廿七日

鏡湖醫院慈善會啓事 讓承租人未得本會同意・不得私擅將承租舖屋分租轉租・頂轉・乃遵照本會章程辦理・查舖業前經聲明・且將上述之物交回・現有上項情事・不特違背地賃去規・亦有違背經紀・各承租人不得將口內部改組・以免有礙重中前・一經查實・即行取回租賃物・以維業權而重善欲・此啓 公元一九五〇年一月二十四日

粵華中學校友聚餐通告 逕啓者本月卅一日為建校廿四週年紀念・屆時除舉行慶祝會外・是日下午七時假本校禮堂舉行歷屆同學大聚餐・凡我校友・歡迎參加・特此通告 粵華中學啓 餐券：每位葡幣四元 代售處：一・本校 二・本校女子部 三・白馬行大東書局 四・新馬路皇后餅店 五・十月初五街昌利銀號

遺失存貨倉單啓事 查十卅八年九月廿二日用陳滿馬達昌兩人名義寄存澳門大成倉錫礦二百八十六件・該倉單號碼完字九百一九號・現因該倉單遺失・特登報聲明作廢・今後無論何人拾得均不得憑該單取貨・特此聲明 存貨人陳滿 馬達昌 同啓 一九五〇年一月廿七日

洋樓出租 茲有新式洋樓地下一座出租・燈水廁俱全・地址在高地烏街五號・如合意者請到枚椗堂前地四號式號樓君接洽可也

醫師崔偉邦 東京帝國大學專科畢業・九華醫學院兒科主任教授兼 白馬行廿四號 電話八三八號

X光鏡驗肺 招蘭昌醫師 （醫務所）澳門板樟堂街十六號二樓 （診症）上午十時至十二時 下午三時至五時 （時間）電話二七九〇

西醫師 梁心堯 黃耀堅 南環九號二樓 即舊英領事館 電話五七六 荷蘭園九十三號 利宵球場對面 診症時間 上午九時至十二時 下午三時至五時

寶大參茸行 特價 天字高麗參每兩卅元 四川雪耳每兩三元起 新到參茸燕窩雪耳藥材 澳門板樟堂街 電話二七四六

贈唐君祥律詩四首並向之索和
（啓智學校黃明祖）

請帖搜集

巧笑輕顰

大众樂園
周刊第七三九號

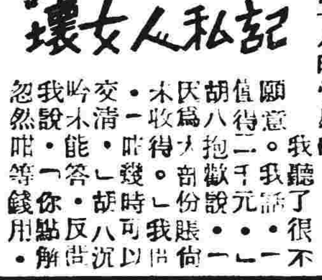
伍伍
十載風塵又何苦來

女兒香
胡見

考試記

往事如烟

孽債
（一九）



記私人女壞

第二四〇日

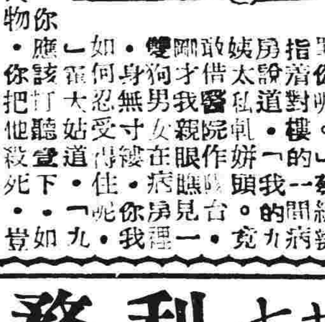
第二四一日

第二四二日

第二四三日

五六　欲挽青春渾無計

情僧
第十九回



伍七　與你同消萬古愁

零飄自葉黃風秋

利利江雄　快船照常來往廣州澳門
船泊：廿七號碼頭　利航船務公司　電話：八四四

利生大貨輪常川來往港澳
歡迎付儎
船泊廿七號碼頭　利航船務公司　電話：八四四

横渡太平洋直達三藩市南北美洲及歐洲各埠之四引擎華麗客機超空皇后(DC-6)保証安全舒適招呼週到務使貴客獲得滿意之享受
諸君定機位請就近向總代理接洽

地址：干諾道西四十四號
電話：三三八五·五一三弍弍
總辦事處：九龍半島酒店

廣州辦事處
太平南路廿一號之一

五邑總代理
李松偉辦事處
新昌大與街廿五號

中山總代理
長風旅運社
中山石岐孫文中路一百卅號

港澳　利航輪船
設備完善。招呼妥當。華麗餐廳。樂隊伴奏
每日半夜二時半往港　下午三時正來澳
調整票價
西餐單人房十六元
房雙人房
每位十四元
餐尾樓八元
大艙六元
平月兩位廿二元
澳門定儎
沽票處：謙益行　海傍街卅三號　電話五六五九號
香港和發祥航務貿易行啓
澳泊十八號碼頭　電話：六八五號
香港泊寶德碼頭

利航船務公司
「航期表」
利航船往石岐　票價每位三元
利雄　利江　快船往廣州
利德　利英　逢國曆單雙日　上午九時半往江門
利生貨輪常川來往港澳
金海　銀河　每日早晨三埠開往
船泊第廿七號碼頭
利航船務公司代理
電話：八四四四

省澳新明星
花尾渡
準國曆壹月廿八日下午壹時開往廣州
餐房三十元　餐樓廿五元　公倉二十元　大倉十五元
船泊海傍街八十二號　船務公司　頭傌代理
電話二〇七六號

六國飯店
電話樓下八四七　二樓五七四
本店為滿足諸君口福起見特將原料加重取價最廉敬請玉步光臨定當招呼妥當
★特備廉美菜式供應諸君需求★
(六三) 元(味) 桂花炒翅 半只 豉油浸鷄 合桃腎片
(四四) 元(味) 紅燒生翅 豉油浸鷄 酥炸生蠔 合桃牛肉

旅客控華富輪七大詐騙罪名

呈文一字一淚慘絕人寰　要求賠償寧願捐作善欵

呈文分送澳督及海口長官公署

【特訊】本月十六日由海口開抵本澳之華富輪，因載來之旅客三百九十餘人，其中婦孺佔百分之三十以上，均未有向本澳政府當局辦妥移民登陸手續，迫得灣泊于新口岸外公海海面，一連十日，船上旅客均無法登陸，而該處海面風浪劇烈，且船上糧食食水，均發生問題，而船上所售食品，復昂貴異常，飯一碗亦售港幣一元九毫，炒飯小售三元，因之而染病者，亦有多人，因旅費告罄，無法維持者，大都陷入於飢寒交迫之困境。該華富輪由海口開行來澳時，曾向搭客收船費九十元，代辦澳門登陸手續費二百元，澳門政府所需保證金三百元之利息七十元，合共港幣三百七十五元，並繳納相片四張，並對旅客聲稱入境事，已與澳門政府接洽妥當，詎該輪於抵澳多日，而所謂代旅客辦妥登陸手續之事，全屬子虛，乃於本月十六日，殖使一部份旅客乘漁船偷渡他往，及至前（廿三）夜又驅使一部份旅客一百五十七人乘漁船偷渡登陸，不料爲港務局所截獲，將此一百五十七人帶上港務局，獲悉該船旅客，均受船公司所欺騙，絕非有意違犯本澳條例，遂將訊問所得經過實情，呈報澳督柯維納，甚獲柯督之憐憫，且澳督曾因此事之過於悲慘，亦潸然一下淚表示同情，將許該輪被騙旅客先行登陸，然後補辦手續，該三百餘名被騙旅客，始獲脫離險境，昨（廿六）日該輪被騙三百餘人，以華富輪經理譚伯綸，不顧人道，大爲憤恨，而對澳督柯維納之仁人親愛之偉大精神，則表示無限敬意，將舉出代表卅八人，假國際酒家三樓舉行座談會，進行控訴該華富輪七大詐騙罪狀，即席擬具呈文，呈澳督柯維納，本澳港務局，外交部駐澳專員郭則范，海南特區長官公署，並於昨（廿六）日派員前赴香港，請中央社發電往海南報告過騙經過，至該呈函則定今日分別進行呈遞云，茲將其控訴華富詐騙之七大罪狀原文探錄如下：

呈文敘述受騙經過

爲設局詐騙數百旅客財產，置生命於不顧，謹將事實經過，據情報告，請依法處理，並賠償損失事。

緣鴻興行經理之「華富」輪，於一九五〇年一月十一日在海口公告直航澳門，售票計船票港幣九十元，代辦澳門登陸手續費二百元，駁艇費十五元，代辦澳門政府所需保證金三百元之利息七十元，合共港幣三百七十五元，並繳納像片四張，聲稱入境事宜，已與澳門政府接洽妥當，即日派人乘機携帶像片暨款項赴澳領證，保證旅客到澳時，船泊碼頭，准於十二日開行，正式登陸。同人等當依照手續於十一日繳費買票，十二日上午落船，詎料十二及十三日均未啓行，十四日晨啓碇，此爲該鴻興行對旅客之第一詐騙。

十五日船抵澳門海面，買辦宣稱次日即可登陸。

風雨交迫復加恐嚇

延至十六日，聯遠風雨交迫之際，來漁船十餘艘，該輪經理譚伯綸、買辦鄧方等，驅使搭船偷渡，聲稱當時多人以既辦妥正式手續，何必冒險偷渡，但該經理等聲稱如不乘機偷渡，因澳門政府事遲緩，恐有多日延誤，並諸多恐嚇，因之一部份乘客遂冒險由該經理引導十七日偷渡，此爲該鴻興行對旅客之第二詐騙。以鴻興行因淡水供應問題，將船開回香港，該鴻興行愛惜少費，當經全船旅客要求停止，江某對此置之不顧，旅客安全失信，此爲該鴻興行第三詐騙。

旅費用罄停供伙食

延至十八日，仍無消息，登岸多日，旅費用數罄，乃要求該行免費供應最低限度之伙食，一碗（炒飯）一枚（三元），因該行經理推卸，飯每碗售港幣一元九毫，始於十九日開始供應，該行經理譚伯綸對旅客之要求，即由港轉告，旅客自廿一日起始由澳電知彼方買辦該行，但候至廿一日全部登陸，但該行對此供應伙食，拒絕由廿一日起，每日仍向旅客一人一餐，長日人早晚各一餐，並由律師代理旅客登上船・・・澳門政府保證之徒，不格以法律制裁，但候至廿二日晚，仍消息渺然，實爲此該行之信用⋯⋯

飲食瀕絕疾病叢生

仍照第一次偷渡方式欺騙同人登船，澳門政府上下均用金錢賄賂，絕無阻難，而來船但需繳船票，同人等因在船日久，飯食瀕絕，疾病叢生，迫不得已，均擬下岸，風浪劇烈，致一部份人多，但船小，論・・・

一日迫廿三日深夜許，忽二時該帆船負責人・・・

號哭震天慘絕人寰

浪大風寒，婦孺啼饑，慘絕人寰，消息又忽然斷絕，此爲該行對旅客之第七詐騙，至廿三日航偷渡之機帆兩艘，而船上婦孺病人哭聲震天，親見親聞，此情此景，實爲澳門政府之所同情，全部安全登陸。

船主及船員留在海面，李水既已缺食泊海面，又不能靠岸，・・・該行之第六詐騙，而留在船上之部份旅客，又在・・・。

李運走，一部份旅客登陸，行裝遺失，一部份乃留船上，妻子離散，慘情筆難罄述，此該公司對旅客之第六詐騙。

五項損失必須賠償

每名二百七十元全部退還。㈡在船逾期所有損失，請澳門政府代爲估定，訪其賠償。㈢旅客在船日久，發生疾病之醫藥費用，由該行負責。㈣要求行・・・。㈤全部旅客・・・。

辦事人員足資證明，上述各節，均有華富輪汚泊半月，澳門政府并准全部入境，旅客已辦妥全部登陸，實爲澳門政府之所親見親聞，特此致謝，並請求賠償及追念敬向政府表示感謝，並請決定・・・

苦力打架事件　力謀和平解決

某熱心人士任和平使者　一切和談條件在洽商中

【特訊】自前日中侯碼頭之苦力打架事件發生後，三宗工作分局之苦力，因此間衛生局與某館之間題，而社會人士亦等候解決，忙於下環街一帶碼頭之工作，地區原因而劃分，另一館亦因工作問題，而附近碼頭之工作，因工作問題引致，小碼頭以下地區，亦因各館工作甚少，雙方所屬碼頭之工作，漸漸減少，數日來生意甚淡，貨運一帶雖有各館苦力，五六七號碼頭起卸貨物，亦無人爭作，某館工人與某館工人有數之後，生活問題，乃於日前起卸中，因而發生爭執，後經一，二，三，後由熱心人士出而斡旋，以和平解決。

社會人士數人對此事件頗表關懷，已往該館分別探詢，已獲各方之同意，並有人願負責擔任調停和平使者，某熱心人士出而任其事，並已與雙方接洽，解決條件，正在洽商中云。

船隻登記領証　航業會代辦

江門航政處准所請

【特訊】江門航政處，日前派員到前山檢驗船舶，發現澳門航商辦理船隻檢驗手續，當局准予免用前山航商會代辦，並通知本會代爲辦理，茲將原文抄錄如下：

澳門航業同業公會通告（字第九五號）一九五〇年一月廿七日　查民船業辦理登記船舶，前本會受江門航政處所委託之下，已辦理登記，恐有誤會起見，特此通告，凡屬本會會員船主，經已辦理各項手續，統希會員向本會填寫，如有未經辦理者，請即來會辦理，以免流弊，此佈。

租務案

昨判一宗

【特訊】路環九十二號之二樓，業主馬超巳向法院控告租客梁某欠租，經過該案件承辦法官審理，昨已宣判，着租客搬出云。

巴黎七彩餐廳　發售學界飯券

文化飯券每份一元，有一湯，一茶，品以蒸肉，飯券每二十張，特價學生飯券，凡學生界在本公司購買每一部份，均有優待云。

拱北關人員　薪額已調整

關員減俸關警則增薪

【特訊】拱北海關，執行稅收工作人員之薪金，自本月起，經已調整，各關員新薪，較之舊有薪額，一律減少百分之八十，而關警新薪，則由原有一百七十八元，增至一九五〇年度一月份新薪。

洋麵輸入國內　穗停發許可証

並嚴查將烟紙准証圖利

【特訊】穗市北路士製烟業及其他工業所需之外國原料，當局爲節省外匯起見，凡輸入國內之洋麵，一律停發許可証云。

油類燃料輸進　稅率昨公佈

人民券二千五比一元

【特訊】拱北關公署頃由總署電令，將各種油類燃料進口，應繳納之稅率公佈如下：

解放軍千餘人昨日結集前山

建築防禦工事及設炮位　銀坑馬騮洲等處均築防

【特訊】中山解放軍，自前（廿七）日午起，由三鄉北嶺調集千餘人，集結前山一帶，並作備戰，前（廿七）日下午，又由北嶺方面開到解放軍一部，在前山城外一帶建築防禦工事，掘炮位，聞前山警備司令部已調集大批解放軍，駐守該地區。

傷兵數十名　將改充關警

現留炮台仔休養候用

【特訊】拱北關日前有傷兵數十名，由北調至拱北，現均留炮台仔休養，據悉，不久將改充當關警云。

鞋底藏美鈔過關被檢獲

仲算港幣約值二萬元

【特訊】連日拱北關在關閘檢獲走私案件多宗，據悉，最近一宗，爲某旅客在鞋底藏美鈔，經關員檢查，發現鞋底內藏美鈔一批，約值港幣二萬元，經已充公云。

日間召開政務會議

【特訊】本澳政府日間將召開政務會議，討論各項議案云。

賑災會存欵如何處置？

明日集會商討解決

【特訊】去年夏間，本澳各界爲救濟國內各地水災，發起賑災，成立賑災會，籌募捐欵，惟尚有存款，現該會定明日下午在商會召開會議，討論處置方法云。

兩個不同方式　向商店募欵

商人對此頗感懷疑

【特訊】本澳市面近日發現有兩種不同方式之募捐人員，向各商店募捐，商人對此頗感懷疑云。

工聯會昨成立　購公債委員會

【特訊】澳門工聯會，爲響應購買人民勝利折實公債，昨日下午在會所召開會議，成立購公債委員會云。

利航輪領港員　林登事件內幕

公司接受恢復林登職

【特訊】利航輪領港員林登，前因事被公司辭職，經工會向公司交涉，公司已接受恢復林登職務云。

永同電輪　特快　江門前山　每日一由江門開上午八時半　一由前山開下午三時　全程祇需航行四小時　委託厚興行在澳代售客票　澳門代理厚興行　電話：六七七

孟憲民醫師　畢路士街手術電療事務所　專治痛症　雜症

穗澳貴華輪船　確定四天一班　本月廿九日下午一時由澳門開往廣州　票價　大餐樓四十元　西餐房三十元　唐倉十五元　定儎處　澳門厚興行　廣州集成行

清平　今晚兩場　紅玫瑰歌藝團　陳萍英　關雪芬　殭屍

南京　孽海痴魂

樂斯　山河淚

域多利　即日首映三場　大鬧墨城　ABBOTT COSTELLO

平安戲院　火海情酬　蘇珊希活　血洗邊城　一身是胆

巴黎七彩餐廳　雪糕公司　全澳創舉明日開始發售文化餐券學生飯券啓事　薄利主義，保君滿意！　承接大小宴會・茶會・歡迎外賣

播音與娛樂

香港電台特備 藝術歌詠節目

(賦香樓)

（一）望君歸
（二）點絳唇
（三）嘉陵江上
（四）黃鸝曲
（五）康定情歌
（六）我的太陽

張漢民担任　許樂嫦伴奏

今晚九時至九時四十分

黃鸝曲

曾紀經詞

（一）黃鸝黃鸝・枝上啼・聲聲百囀・何悲哀・請問黃鸝飛・何處有・鳴動我心膽・子豈懷他家女郎聽・離滿棲・愁思彷彿・飛成凄・泣淚交・顧黃鸝涕・飛去也否・到地黃鸝・天涯・能似我・一擲情女・恰似我少年・思（二）憶串明珠如・歡樂時・頸・環的是・露珠・有・瑤環最・指滿心更・尤珍・寧是・更實・熱愛・黃牽・夜・和愉・懷・料・秋・已・到・寒・生誰・若冷・慘隕・照我冬・命・又在・奶・圖消・破・無・環・旋・春・思・愛・始絕・恨・已・合・來・心・紓・

我的太陽

（一）美麗的太陽・放出燦爛輝光・暴風不再猖狂・烏雲已躲藏・濕氣消散・清新微風蕩漾・美麗的太陽・放出燦爛輝光・但還有一個・比牠更美麗・那就是你・我最親愛・你是我的太陽・永遠地照在我的心底。

（二）金黃的陽光・輝煌直照・依然收斂・太陽還有光芒・但美麗・黃昏・更・那就是你・我的太陽・永遠地照在我的心底。

望君歸

曾紀經詞

君不聞滄海起相思潮・君不見兒女相思・彷彿似我見玉郎心・幾度夢魂隨君逝・許・不・聞垂霧秀華園・香濃無物・君不見・縷縷迎人心・更無物・足動我心氣・如彼芬芳・將遠別離・聽說君・今肝・鼻・

點絳唇

君與我須臾即分袂・君眞使我柔腸斷・以茲一去無歸意・請勿唱驪歌・望君再歸來・蘭第・君若不歸・君生有何味・

黃自曲

休惜餘春・試來把酒留春住・問春無語・簾捲西山雨・一掬愁心・强欲登樓賦・山無數・烟波無數・不放春歸去・

嘉陵江上

賀綠汀作

那一天・敵人打到了我的村莊・我便失去了我的田舍・家人和牛羊・如今我徬徨在嘉陵江上・我彷彿聞到故鄉泥土的芳香・一樣的流水・一樣的月亮・我已失去了一切歡笑和夢想・江水每夜嗚咽地流過・都彷彿流在我心上・

我必須回到我的家鄉・爲了那沒有收割的菜花・和那餓瘦了的羊群・我必須回去・從敵人的槍彈底下回去・我必須回去・從敵人的刺刀叢裏回去・把我打勝仗的刀槍・放在我生長的地方・

康定情歌

（一）跑馬溜溜的山上・一朵溜溜的雲喲・端端溜溜的照在・康定溜溜的城喲・月亮彎彎・康定溜溜的城喲・

（二）李家溜溜的大姐・人才溜溜的好喲・張家溜溜的大哥・看上溜溜的她喲・月亮彎彎・看上溜溜的她喲・

（三）一來溜溜的看上・人才溜溜的好喲・二來溜溜的看上・會當溜溜的家喲・月亮彎彎・會當溜溜的家喲・

（四）世間溜溜的女子・任我溜溜的愛喲・世間溜溜的男子・任你溜溜的求喲・月亮彎彎・任你溜溜的求喲・

香港電台播音節目

晚間（六時）天氣・六時新聞報告・六時十分國語新聞・六時二十分粵語新聞・五州新聞・時新聞・九時新聞・廿分無線電傳授英語・第一課・英文常用字之二・十五時廿分・青年時代・曲・（一）姚莉唱・王人美唱・五十英語・倫敦・新聞・七時傳播・（一）你的轉輪・七時五十分・香港故事・第三百・八時十五分・香港政府新聞・香港公共事務・八時・方日・十時・節目預告・球述評・廿五分・足球・八時・週末

電影小說

火海情燄

平安戲院放映

（外國片）・中國油地・名叫「多・了」・「發地紅・本・非人・經・遇力・確・奧・氣・家・得・是・不・源・百・富・財・事・業・力・地・把・他・經・營・」……

電影小說正文因印刷模糊，[illegible]

大鬧墨城

利多域戲院放映

來了一天・墨西哥城來了個胖子・他有什麼特殊的音樂習慣・沒有・就是一個跳舞的……

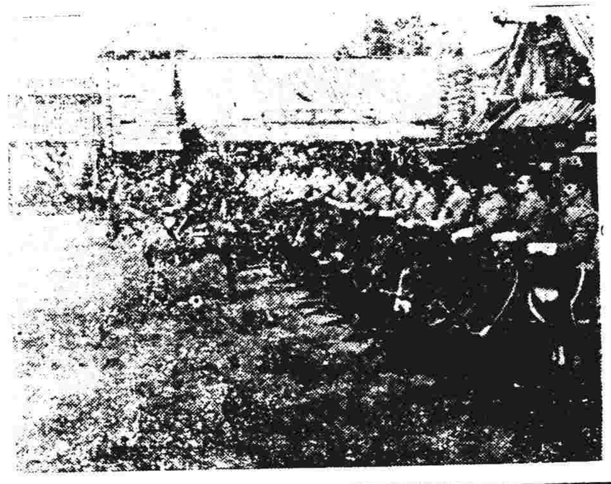
[illegible]

電影連圖小說 騎軍血戰史

國華戲院今天放映

（八）士歸就・不・人要勝・助軍軍士來寨退有毀
地三此但敢放回亞了才・火因於攻不卻將壞
和人起印安了去警騎了看的響突・敵時軍・
達亞・事第動三・戰軍幫守騎地然衆・沒火

（九）司令援得報告・怕軍火落在敵人手上・立刻領軍出發進剿・亞占拳命先到鴨湖附近看守・如發現敵人派兵十謝利和龍尼在鴨湖木屋駐紮・總部報告・



耀鴻昌　葉欄街四十九號
中華行
暉春鹿尾羓・北高麗參・北鹿茸份・燕窩雪耳・上等配劑
零沽批發・保證靚貨

周鏡廷　女醫師
鏡湖醫院產婦科主任
診所：前充廣州博濟醫院婦產科醫師・內外全科・駐院醫師・澳門…

廖東顯醫生
內外全科・兒科瘡科
白馬行醫院後街一號
電話：二七二

得來茶室
增設門市・燒味鹵味・化皮乳猪・掛爐大鴨
特聘省港著名一流技師担任
電話八二二　歡迎外賣

美國女醫博士 李冰魂
專醫婦科兒科
診症時間：上午九時至十二時・下午二時至六時
地址大堂街十二號

昌興辦館
新到中外馳名荷蘭三象牌啤酒
△清香美味不同凡响▽

又成公司
順利廠　舖票七逢二榜・三日・開八・日
發財廠　舖票四逢九・五日・開・十日
南昌廠白鴿票・懸彩十萬

大昌運輸行
地址：錦成碼頭
電話：〇七〇

美國樓
冷熱飲品・西菜西餅・散餐常備
營業由上午九時起至夜十二時止
電話：五六八

体育與教育

今日聯義秩序
章魚遇賓非加　電燈戰陸軍甲
照實力鱆魚陸甲應打勝

聯賽杯業經四週・在這四週之過情裡・雖可鑑別各隊之實力和成績・惟八隊中則以陸軍甲・乙・[illegible]察・海軍・四隊・每場能保持完整陣容外・電燈・聯義・鱆魚三隊則人馬有時不同・對測勝負問題殊棘手・賓非加每場比賽人馬經常更調・惜[illegible]該隊人馬[illegible]而增強・刻下有麥牛二加入・[illegible]不可少觀之隊伍・今日週末[illegible]場[illegible]

（陸軍甲）路夫人　山度士　素亞　杜華　[illegible]

校際籃球賽
明天頒獎
籃球二時半在娛園頒獎　小球五時在良友場舉行

[illegible]

澳曲棍隊今午過港

本澳曲棍球總會[illegible]

畫家鄧芬赴港畫展

[illegible]

紀念公開賽杯形勢表（至一月廿七日止）

（甲線）

隊名	賽	勝	負	和	得球	失球	分
水電隊	四	三	一	〇	六	三	六
望厦隊	四	三	一	〇	七	四	六
嘯鳴隊	四	二	一	一	八	三	五
紅黑隊	三	一	二	〇	一	五	二
中聯隊	三	二	一	〇	〇	〇	二
銀業隊	三	二	一	〇十四	二	二	四
雀聯中	四	〇	三	一	二	十四	〇
漢聯隊	五	〇	四	一	二	十七	一

（乙線）

隊名	賽	勝	負	和	得球	失球	分
雀聯南	五	五	〇	〇	八	〇	十
南英隊	四	三	一	〇	五	一	六
少友隊	五	〇	四	一	〇	二	一
聯義隊	三	二	〇	一	七	三	五
昌明隊	四	二	一	一	九	一	五
西榮隊	四	二	一	一	六	三	五
崗友隊	五	一	四	〇	一	十三	二
岐職隊	四	〇	四	〇	〇	十三	〇

昨紀念杯賽
雀南勝南英

[illegible]

港震寰球隊
定春節訪澳
已派駱錦泉投下戰書　該隊擁有黃其廣等將

[illegible]

本澳足球界之光
白此咕日內赴葡京
為參加葡國冠軍隊隊員　白氏經已辦理赴葡護照

[illegible]

航訊

△港澳線

（船名）	（每日航行時間）		（船泊碼頭）	
香江	上午十時正往港	下午五時半來澳	泊十六號碼頭	電話：七九九
祁門	上午十時半往港	下午五時半來澳	泊十二號碼頭	電話二六壹一
玉門	下午二時正往港	上午九時正來澳	泊十二號碼頭	電話二六壹一
虎門	逢星期六星期日半夜三時半往港	下午式時半來澳	泊式號碼頭	電話式陸壹壹
祥興	下午二時半往港	上午九時正來澳	泊十八號碼頭	電話六八九號

△省澳線

廣西	半夜一時半往港	下午五時正來澳	泊十四號碼頭	電話三二七八
武穴	半夜二時正往港	下午二時正來澳	澳泊十號碼頭	電話三二四
利航	半夜二時半往港	下午三時正來澳	泊十八號碼頭	電話六八五號
廣東	半夜三時正往港	下午三時正來澳	泊第二十號碼頭	電話四七號

利雄　新金山　廿七號
江利　新明星　廿一號

△岐澳線

大同　泰利　利航　（隔日對開）　廿一號　廿七號　即日來回

△三埠線

金海　單日上午八時　廿七號
銀河　雙日上午八時　廿七號

△江澳線

泰興　單日上午八時半　廿二號
利德　單日上午八時半　廿七號
泰豐　雙日上午八時半　廿二號
利英　雙日上午八時半　廿七號

△港澳飛機班期

澳開逢星期日・六下午五時半
港來逢星期日・六・下午兩時半

△岐關車

（直通車）頭車澳開六時半・二車開八時・以後每小時開行一次至四時尾車止
（區間車）頭車六時半以及後每十五分及半小時開行一次・至四時半止尾車
上行票價葡幣六元　下行港幣八元　每站收費港幣二毫半

秋叔評：

[illegible]

皇朝實錄
十雄奪魁記
第十三回　・正仔作・秋叔評・

[illegible]

小球天下

[illegible]

金城酒家
新裝電梯將快完成

[illegible]

鴻昌隆 建築行 傢私
新運到大批英國貨小童單車　小童食飯書枱　小童花園車　堅固鐵夾萬　獨睡彈弓鐵床　專造學校書枱櫈用具
舖在三巴門六號至八號　電話式七八二

柯麟醫務所啓事
柯麟醫師已由廣州返澳照常診症
時間：每日上午九時至十二時　下午二時至五時　在鏡湖醫院前板樟堂十四號二樓（電話）二九四七

招達和 男 蘭皋
精醫瘡科雜症　醫所白馬行三號A

梁啓榮
前任鏡湖醫院醫務[illegible]　地址鏡湖醫院對面[illegible]

益群肥仔水
嬰兒常服　強壯活潑
首造益群藥房製　澳門新馬路一三號

鄧炳煌
十月初五街一八六號
擅醫兒科內科　持長久熱潮熱　久咳痛症血症

女西醫 黃文翰
婦兒產科
專醫　醫務所板樟堂街十二號二樓

金門殯室
增設早市茶座　星期美點

中央酒店
新型傢具　空氣清新　富麗堂皇　招呼週到

徐林清輝
淞醫師　內外全科・無痛脫痔・產科・婦科・兒科
（醫務所）板樟堂街十一號（電話）六零零號